



DISCOVER
the real zinc



VEROZINC
VZ

the real zinc



VEROZINC VZ by IEQSA



Durante los últimos 30 años IEQSA, empresa peruana, se ha consolidado en la industria de transformación de zinc como la más importante de América. Este logro se debe a la confianza depositada en nuestros productos por docenas de empresas en más de 40 países alrededor del mundo.

El año 2005 marca los primeros 15 años de inicio de los embarques a Europa de VEROZINC, Zinc-Titanio laminado de IEQSA, un producto de muy larga tradición europea, preferido para la construcción de techos y de sus accesorios.

VEROZINC es fabricado estrictamente bajo la norma europea EN988 y es hoy una referencia de prestigio en el mundo de la construcción; tal es así que son casi 100,000 toneladas de VEROZINC ya instaladas en los techos de toda Europa, estableciendo su presencia en cientos de obras que van desde históricas iglesias de piedra en Francia, a la arquitectura vanguardista contemporánea de diversos complejos habitacionales; desde uno de los antiguos teatros de ópera más prestigiosos del mundo, a importantes arenas deportivas.

El portafolio fotográfico que aquí entregamos es una muestra que nos enorgullece. En él usted podrá apreciar las obras que hemos atendido con nuestro producto: los detalles de una conservadora alcaldía en Bretaña techada con VEROZINC en 1997, hasta un modernísimo edificio de oficinas en Youngin, Korea, recién culminado en el 2005, así como la variedad de obras mencionadas líneas arriba.

Lo invitamos a conocer VEROZINC, el verdadero zinc; bien hecho en el Perú, el segundo exportador mundial de zinc. ¡Descúbralo!



Au cours des 30 dernières années IEQSA, société péruvienne, s'est consolidée comme la plus importante industrie de transformation du zinc d'Amérique. Cette réussite se doit à la confiance que des dizaines d'entreprises dans plus de 40 pays du monde ont réservée à nos produits.

2005 marque le 15e anniversaire du début des embarquements pour l'Europe de VEROZINC, le Zinc au Titane laminé de IEQSA, un produit de très longue tradition européenne, utilisé de préférence pour la construction des toits et de leurs accessoires.

VEROZINC est fabriqué en respectant strictement la norme européenne EN 988 et il constitue aujourd'hui une référence de prestige dans le monde de la construction. Environ 100 000 tonnes de VEROZINC sont déjà installées sur le toits de toute l'Europe: de l'architecture d'avant-garde contemporaine de différents complexes résidentiels à des églises historiques en pierre; de l'un des plus anciens et célèbres théâtres d'opéra du monde à des espaces sportifs importants.

Le portfolio des photos que nous vous remettons ici constitue un témoignage dont nous sommes très fiers. Vous pourrez y apprécier quelques constructions auxquelles nous avons contribué grâce à notre produit : depuis les détails de la toiture d'une mairie traditionnelle en Bretagne, construite en VEROZINC en 1997, jusqu'à un bâtiment à bureaux très moderne à Youngin, en Corée, achevé récemment en 2005, ainsi qu'une variété de constructions mentionnées auparavant.

Nous vous invitons à connaître VEROZINC, le vrai zinc, bien fait au Pérou, le deuxième exportateur de zinc du monde. Découvrez-le!



In den vergangenen 30 Jahren hat sich IEQSA, ein peruanisches Unternehmen, zu der größten Zink verarbeitenden Gesellschaft in Amerika entwickelt. Das konnte nur durch das Vertrauen erreicht werden, das Dutzende von Firmen in über 40 Ländern weltweit in unsere Produkte gesetzt haben.

Im Jahre 2005 ist es nun 15 Jahre her, dass wir mit den Verschiffungen von VEROZINC nach Europa begonnen haben, wo Titanzink für den Bau von Dächern und deren Zubehör eine lange Tradition hat.

VEROZINC wird unter strikter Einhaltung der europäischen Norm EN988 hergestellt und ist in der Baubranche heute angesehen und akzeptiert. Zurzeit sind bereits fast 100.000 to. VEROZINC in ganz Europa auf Dächern verarbeitet, und zwar an hunderten von Bauwerken, angefangen bei historischen Steinkirchen in Frankreich bis hin zu modernsten Wohnkomplexen mit futuristischer Architektur, bei weltweit berühmten alten Opernhäusern ebenso wie bei bedeutenden Sportanlagen.

Die Fotografien, die wir hier beifügen sind Beispiele, auf die wir stolz sind. Hier sehen Sie Bauwerke, die unter Verwendung von VEROZINC hergestellt wurden: Details eines konservativen Rathauses in der Bretagne mit einem Dach aus VEROZINC aus dem Jahre 1997, ein sehr modernes Bürogebäude in Youngin, Korea, das erst im Jahre 2005 fertiggestellt wurde, sowie eine Auswahl verschiedener anderer Bauwerke.

Wir laden Sie ein, das vom weltweit zweitgrößten Exporteur hergestellte Titanzink kennen zu lernen: VEROZINC, der echte Zink. Qualität aus Peru. Entdecken Sie es auch für Ihre Bauwerke!



Throughout the last 30 years, IEQSA, a Peruvian company, has consolidated its position as the largest zinc transformation industry in America. Such an achievement derives from the trust which our products have won among dozens of companies in more than 40 countries around the world.

The year 2005 marks the first 15 years since the start of our shipments of VEROZINC, IEQSA's rolled zinc-titanium alloy, to Europe. This is a product whose use in the construction of roofs, and roofing accessories, has a very long tradition in Europe.

VEROZINC is produced strictly as per the European Technical Norm EN 988, and is now a prestigious and recognized reference in the field of construction. Thus, almost 100,000 tons of VEROZINC have already been installed on the roofs of the whole of Europe, establishing a presence through hundreds of buildings, which include from historic stone churches in France, to the avant-garde contemporary architecture of various housing developments; from one of the world's most prestigious and historic opera theatres, to important sporting arenas.

The photographic portfolio which we hereby present, is a sampling which makes us feel proud. In it, you may appreciate various buildings which we have supplied: the details of a conservative City Hall at Bretagne, who received its VEROZINC roof back in 1997, all the way to a very modern office building at Youngin, Korea, just completed in early 2005, as well as the variety of examples already mentioned above.

We invite you to meet VEROZINC, the real zinc: well made in Peru, the world's second largest zinc exporter. Discover it!



VEROZINC VZ



Během posledních 30 let peruánský podnik IEQSA upevnil své postavení a stal se nejvýznamnějším zpracovatelem zinku v Americe. Za svůj úspěch vděčí důvěře, které se těší jeho výrobky v desítkách podniků ve více než 40 zemích světa.

V roce 2005 oslavil podnik 15 let od chvíle kdy začal vyvážet VEROZINC do Evropy. Titanzinkové tabule IEQSA mají v Evropě velmi dlouhou tradici a používají se na střechy i na výrobu různých zařízení.

VEROZINC se vyrábí v souladu s evropskou normou EN988 a v současnosti je prestižní značkou světového stavebnictví do té míry, že už bylo nainstalováno téměř 100 000 tun VEROZINKU na střechách po celé Evropě. Najdeme jej na stovkách staveb, od historických kamenných kostelů ve Francii po nejmodernější avantgardní architekturu nejrůznějších obytných budov. Najdeme jej na jednom z nejstarších a nejprestižnějších operních domů světa i na významných sportovních arénách.

Fotografický soubor, který Vám představujeme je ukázkou, na kterou jsme opravdu pyšní. V něm oceníte díla, na kterých se podílí náš produkt: detaily starobylé radnice v Bretani zastřešené v roce 1997 VEROZINKEM a nedávno dokončenou (2005) nejmodernější kancelářskou budovu v korejském Younginu a další.

Pojďte a seznamte se s pravým titanzinkem značky VEROZINC. Je to dokonalý výrobek z Peru, ze země, která je druhým světovým vývozcem zinku. Objevte jej i Vy.



Az utóbbi 30 év folyamán, a perui IEQSA vállalat Amerika legnagyobb cinkfeldolgozó üzemévé nőtte ki magát. Ez a siker annak a bizalomnak köszönhető, melyet több tucat vállalat vetett a cég termékeibe, a világ több mint 40 országában.

2005-re a vállalatnak már 15 éves gyakorlata van a VEROZINC európai exportjában. A VEROZINC az IEQSA hosszú európai hagyománnyal rendelkező laminált Titán-cink lemeze, melyet elsősorban tetőfedéshez, illetve tartozékai gyártásához használnak.

A VEROZINC szigorúan az európai EN988 szabvány szerint kerül gyártásra, és immáron nagynevű referenciákkal rendelkezik az építkezés világában. Eddig Európa-szerte már 100,000 tonna VEROZINC került felhasználásra tetőfedési munkákhoz: a különböző lakóépületek kortárs avangárd építészetétől a történelmi kőtemplomokig, a világ egyik legrégebbi és leghíresebb operájától fontos sportcsarnokokig.

Pár olyan épületet mutatunk itt be, melyeknek létrejöttében szerepe volt az általunk gyártott VEROZINC lemeznek: a paletta az 1997-ben épült Bretagne-i klasszikus városházától, egy sor az előbbieken említett épületen keresztül, a Youngin koreai városban 2005-ben elkészült ultramodern irodaépületig terjed.

Fedezze fel és ismerje meg Ön is az igazi cinket, a VEROZINC-et! A VEROZINC Peruban, a világ második cinkexportáló országában készült.



Przez ostatnie 30 lat przedsiębiorstwo peruwiańskie IEQSA umocniało swoją pozycję w przemyśle przetwórczym cynku, stając się najważniejszym przedsiębiorstwem w Ameryce. Pozycja ta ma swoje źródło w zaufaniu jakim dziesiątki przedsiębiorstw w ponad 40 krajach świata darzą nasze produkty.

W 2005 roku mija 15 lat od zapoczątkowania przez IEQSA eksportu VEROZINC-u do Europy, czyli folii cynkowo-tytanowych, produktu o bardzo długiej tradycji europejskiej, preferowanego przy budowie dachów i ich osprzętu.

VEROZINC produkowany jest według ścisłych norm europejskich EN988 i cieszy się uznaniem sektora budowlanego; dowodem na to jest prawie 100 000 ton VEROZINC-u umieszczonych na dachach całej Europy. VEROZINC jest obecny w setkach obiektów, począwszy od starych kościołów z kamienia we Francji aż po współczesną architekturę awangardową różnych osiedli mieszkaniowych, począwszy od starych gmachów operowych o dużej renomie światowej aż po znane stadiony sportowe.

Portfolio ze zdjęciami, który przekazujemy jest wyrazem naszej dumy. Oglądając go będą mogli Państwo ocenić prace wykonane z zastosowaniem naszego produktu, na przykład: detale starego ratusza w Bretanii, pokrytego VEROZINC-iem w 1997 roku, bardzo nowoczesnego biurowca w Youngin, Korei, niedawno wykończonego w 2005 roku, oraz różne inne budowle wspomniane powyżej.

Zapraszamy Państwa do poznania prawdziwego cynku, VEROZINC, produkowanego w Peru, które zajmuje drugie miejsce w światowym eksporcie cynku. Dokonaj tego odkrycia.

IEQSA(페루업체)는 지난30년 동안 북미 지역에서 가장 큰 징크 상용 업체와 동등한 그 위상을 구축해왔습니다. 그 결과, 전세계 40 개국 이상에서 본 제품은 징크 제품의 우위를 차지 하고 있습니다.

IEQSA 티탄 징크 자재(VEROZINC)는 15년 전부터 유럽 지역에 첫 수출된 제품들이 전통적인 건축물의 지붕재, 지붕 부속물로 사용되고 있습니다.

VEROZINC 생산 규격은 건축 분야에서 널리 알려진 유럽EN988을 준수하고, 그 생산량은 유럽 지붕 시장: 프랑스 전통적 교회, 다양한 주택 건물, 특히 세계적으로 알려진 오페라 극장과 주요 스포츠 센터 에서 100,000톤 이상이 적용되어왔습니다.

<그림 포트폴리오>에서 보시듯, IEQSA는 제품의 자신감을 느끼는 건축물들입니다.

여러분께서는 본사가 제공하는 다양한 건축물을 감상하세요.

특히, 1997년 VEROZINC 제공받은 City Hall (Bretagne, France)
2005년 초에 완공 된 현대식 건물 (Youngin, Korea)

본사는 여러분이 세계에서 2번째로 큰 징크 수출업체로서 진정한 VEROZINC (Made in Peru) 와의 만남을 초대합니다.

신선한 유럽풍의 티탄 징크 지붕재를 발견하세요 !

Poznejte
Découvrez
Descubre
Entdecken Sie
Fedezze fel!
Odkryj
Discover





Mairie de Lambézellec

1994 - Brest, France







Seocheon Civil Gymnasium

2004 - Seocheon, Korea





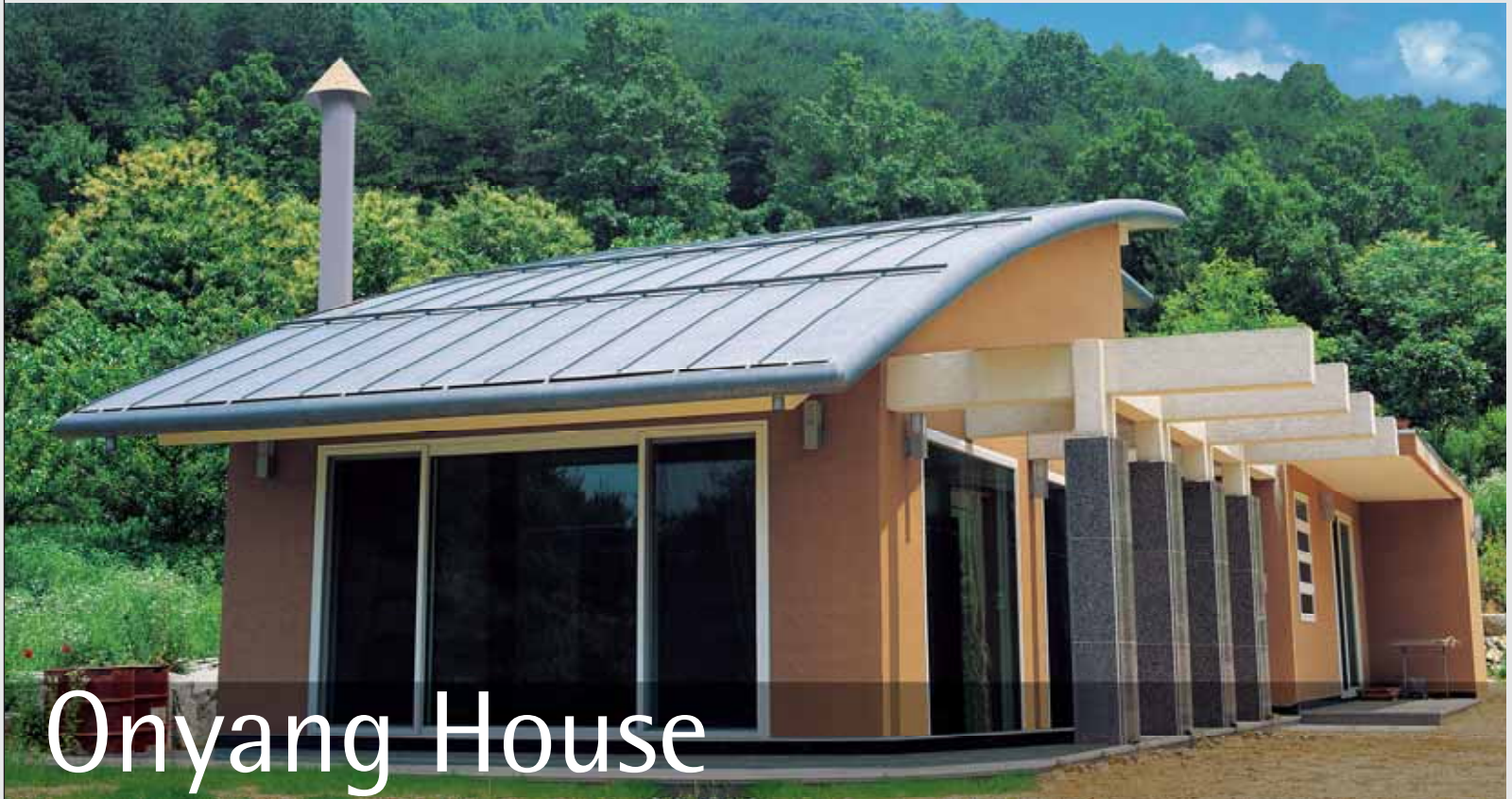


Allée des Troènes

■ 2001 - Quimper, France







Onyang House

2001 - Onyang, Korea



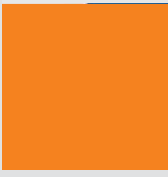




HLM rue Louis Pidoux

2003 - Brest, France



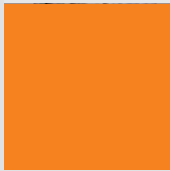




HLM rue de la Source

2004 - Brest, France







Opera de Buenos Aires

2005 - Teatro Colón, Buenos Aires, Argentina







École rue Bugeaud

2000 - Brest, France







Youngin Welfare Hall

■ 2005 - Youngin, Korea





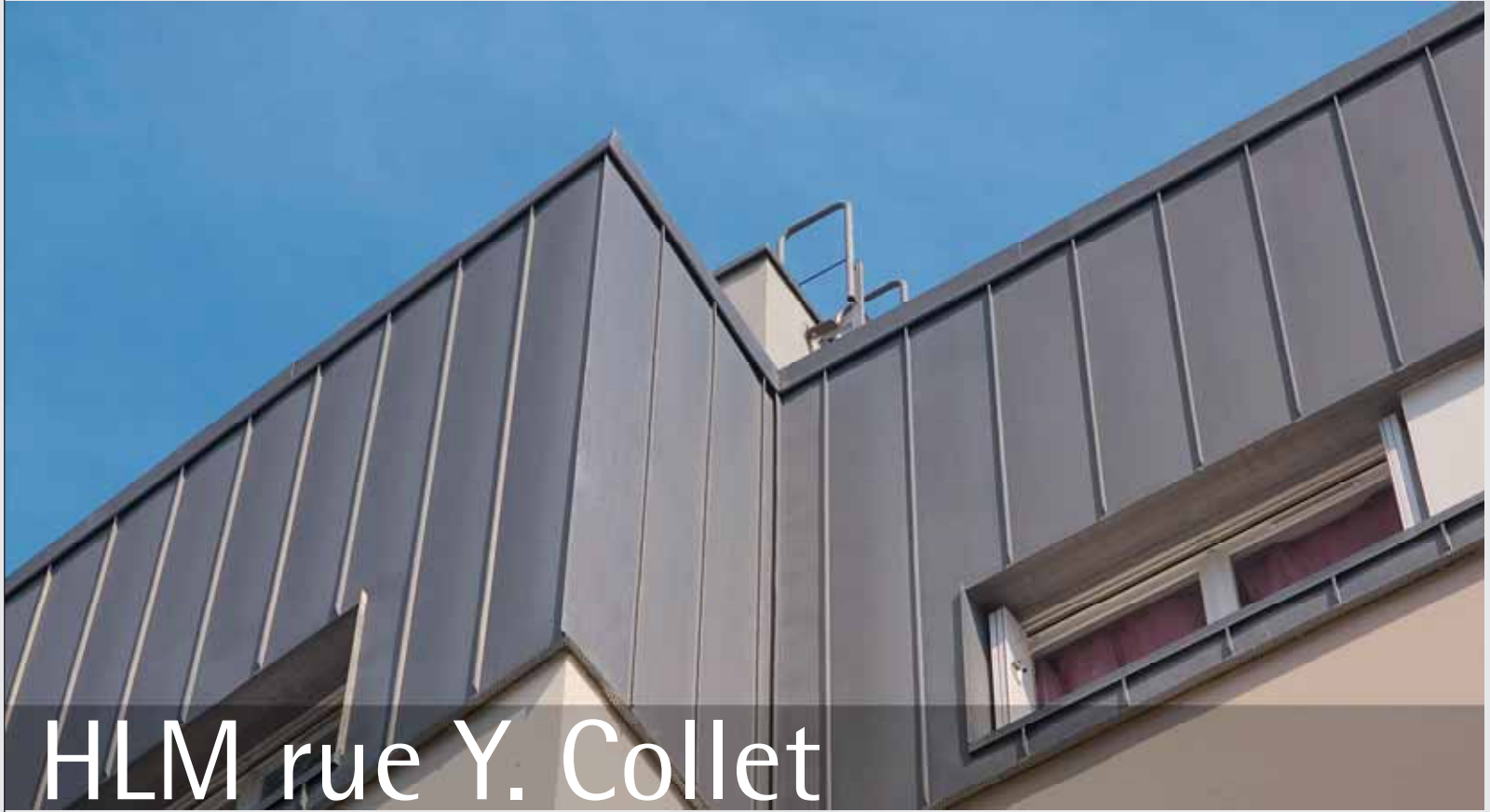


HLM Rue de la Résistance

2004 - Brest, France







HLM rue Y. Collet

2004 - Brest, France







Eglise St. Martin

■ 2005 - Brest, France





Ilot Curie et Diderot

2004 - Morlaix, France







Residence du Cre

2000 - Crozon, France

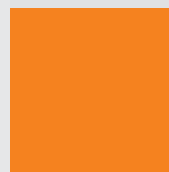






Collectif La Corniche

■ 2003 - Brest, France







Hôpital Yves Racine

2004 - Lorient, France







Lycée de l'Harteloire

2000 - Brest, France







Centre Socio Culturel de Fouesnant

2004 - Fouesnant, France







Sinjin Munwaha Building

2002 - Seoul, Korea





Doole Technology Building

■ 2003 - Seoul, Korea



HLM Prat - Ledan

2004 - Brest, France



VEROZINC by IEQSA
the real zinc

Poznejte
Découvrez
Descubre
Entdecken Sie
Fedezze fel!
Odkryj



IEQSA

Industrias Electro Químicas S.A.

Av. Elmer Faucett No. 1920 Callao - Perú P.O. Box 2130 Lima 100, Perú
Tel. (51) (1) 572-4444 Fax (51) (1) 572-0118 E-mail: export@ieqsa.com.pe

www.ieqsa.com.pe